

## Bizkaia

**Arrazola (Atxondo):** p̄ešo - šařtu  
**Arrieta:** kořau  
**Bakio:**  
**Bermeo:** atará  
**Berriz:**  
**Bolibar:** atrápau  
**Busturia:**  
**Dima:** koietan  
**Elantxobe:**  
**Elorrio:** ařtu  
**Errigoiti:**  
**Etxebarri:** denúntsiřau  
**Etxebarria:** kámporatá:  
**Gamiz-Fika:** eukí p̄ešo  
**Getxo:** kámporatara, bóta  
**Gizaburuaga:** ařtseko  
**Ibarruri (Muxika):** βota, kendu  
**Kortezubi:** botéu  
**Larrabetzu:** ekárten  
**Laukiz:**  
**Leioa:** kendu andi  
**Lekeitio:** kampóra βiálǵu  
**Lemoa:**  
**Lemoiz:**  
**Mañaria:** árepetan, kórtara šařtú  
**Mendata:** ařtu  
**Mungia:** kóřu  
**Ondarroa:** kamporateratseko (mark.)  
**Orozko:** bářtu  
**Otxandio:** p̄ešo šařtu  
**Sondika:** atara  
**Zaratamo:** p̄ešo eroán  
**Zeanuri:** bářtu  
**Zeberio:** atéra, kořtátu  
**Zollo (Arrankudiaga):** denuntsiaú  
**Zornotza:**

## Araba

**Aramaio:** kařtiřau

## Gipuzkoa

**Aia:** bářtu  
**Amezketá:** bářttú, bář<sup>o</sup>kunts, bář<sup>o</sup>kuntsé  
**Andoain:** bákúnts, bářtu  
**Araotz (Oñati):** pařáú  
**Arrasate:** pařtémon

**Arroa (Zestoa):** bářttú  
**Asteasu:** bářtú  
**Ataun:** bářttu  
**Azkoitia:** bářttu  
**Azpeitia:** bářtu  
**Beasain:** bářttú  
**Beizama:** bářttú  
**Bergara:** ganáua eřétiraú  
**Deba:** bíaldú  
**Donostia:** ařtw [izkak]  
**Eibar:** kórta'a šařtú  
**Elduain:** baitu  
**Elgoibar:** bařkuntsa  
**Errezil:** bářttu  
**Ezkio-Itsaso:** \*bářttu, \*bářtu  
**Getaria:** bjáldw, eřétjatu  
**Hernani:** bářttutá (mark.), βář<sup>o</sup>untsá  
**Hondarribia:** biáli, ařápatu, \*bářttu  
**Ikaztegieta:** ařtu ta etřéa eáman, ařǵie ařápatu  
**Lasarte-Oria:** deténittu  
**Legazpi:** bařttu  
**Leintz Gatzaga:** denunsiáú  
**Mendaro:** ařttú, ekári  
**Oiartzun:** řořǵé  
**Oñati:** etara  
**Orexa:** bářkuntsá, bářtú  
**Orio:** bářtu  
**Pasaia:**  
**Tolosa:** bářttú  
**Urretxu:** bářttú  
**Zegama:** étara

## Nafarroako Foru Komunitatea

**Abaurregaina / Abaurrea Alta:** \*bářtéřja (mark.)  
**Alkutz:** denúntsjetú  
**Aniz:** bářtu, p̄ešo ðiařsket (mark.)  
**Arbizu:** béřttu  
**Berute:** mwéltatú  
**Donamaria:** bářtú, p̄ešo šařtu, p̄ešo iǵuki  
**Dorrao / Torrano:** p̄endatú, p̄ešo šařtu, p̄ešo ařtu, \*béřttu  
**Erratzu:** bářtú  
**Etxalar:** bářtu  
**Etxaleku:** uřřindu  
**Etxarri (Larraun):** múltatú, bářttú  
**Eugi:** bářtu

**Ezkurra:** p̄ešo šařtu, p̄ešo pátu, múntatú  
**Gaintza:** bářttó, bářttú  
**Goizueta:** bářtu, bářkuntsá, bářkúnts  
**Igoa:** \*bářttú  
**Jaurrieta:** bářtu  
**Leitza:** kařtseláraman, \*bářttú  
**Lekaroz:** bářtu  
**Luzaide / Valcarlos:** bahítu  
**Mezkiritz:** bářtu  
**Oderitz:** p̄endátú  
**Suarbe:** ařpátu, \*bářttu  
**Sunbilla:** p̄ešo patú  
**Urdiain:** dénunřjatú  
**Zilbeti:** bářtu  
**Zugarramurdi:** bářtu

## Lapurdi

**Ahetze:** bařtu  
**Arrangoitze:** bařtu  
**Azkaine:** bařtu  
**Bardoze:** púņeratsja (mark.)  
**Beskoitze:** bahítu  
**Donibane Lohizune:** bařtu  
**Hazparne:** bahítu  
**Hendaia:** bařtu  
**Itsasu:** βahítu, \*sesitú  
**Makea:** bahítu  
**Mugerre:** bahítu, fuřjererat eman, beřbala eman  
**Sara:** bařtu, sesitú  
**Senpere:** bařtu  
**Urketa:** bahítu, šeřitja (mark.)  
**Uztaritze:** bařtu

## Nafarroa Beherea

**Aldude:** bařtu  
**Arboti:** pýņerat (?)  
**Armendaritze:** bahítu  
**Arnegi:** bahítu  
**Arrueta:** βáhítu  
**Baigorri:** bahitu  
**Bastida:**  
**Behorlegi:** bahítu  
**Bidarraí:** bahítu  
**Ezterenzubi:** bahítu  
**Gamarte:** bahítu  
**Garrúze:** bařtu, bářtu  
**Irisarri:** bařtu

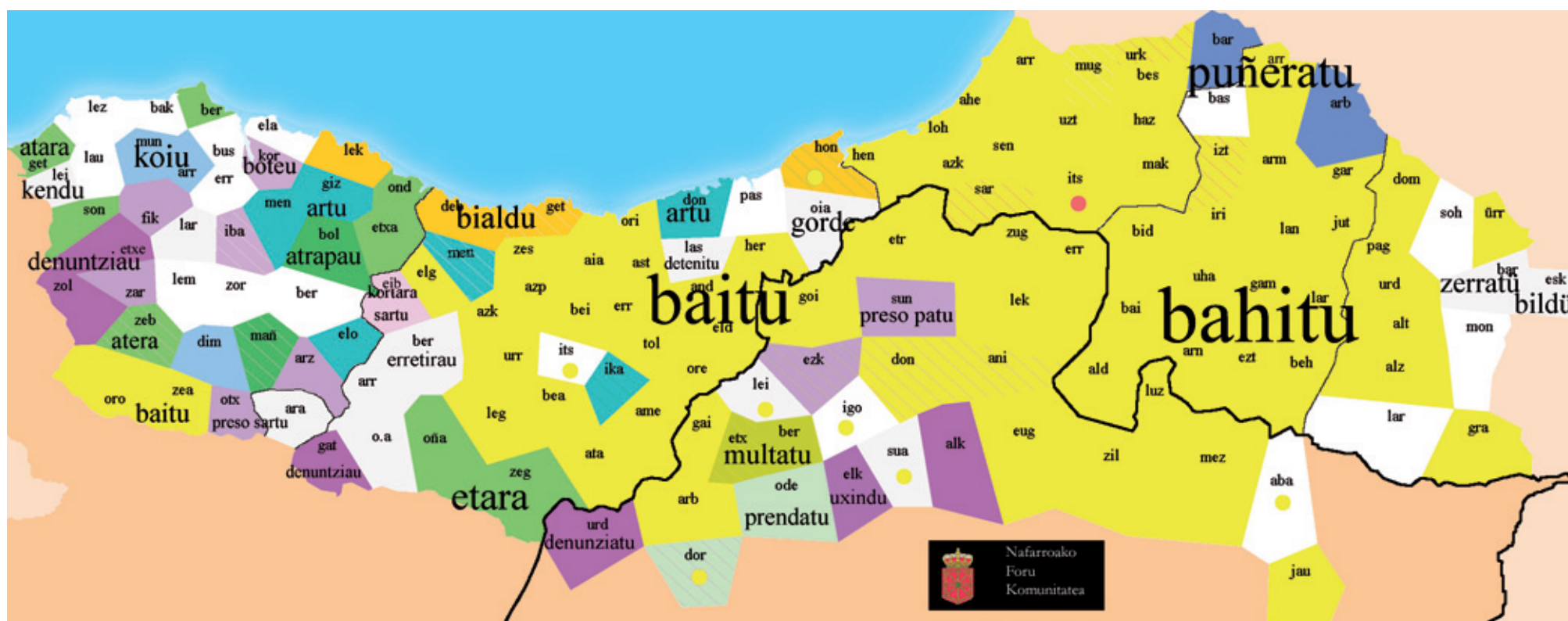
**Izturitze:** bahítu, šeřitu  
**Jutsi:** bahítu  
**Landibarre:** bahítu  
**Larzábale:** bahítu  
**Uharte Garazi:** bářttú

## Zuberoa

**Altzai:** bahítu  
**Altzürükü:** bahitsía (mark.)  
**Barkoxe:** seřářy  
**Domintxaine:** bahítu  
**Eskiula:** bíłsen (mark.)  
**Larraine:**  
**Montori:**  
**Pagola:** bahítu  
**Santa Grazi:** bahitía (mark.)  
**Sohüta:**  
**Urdiñarbe:** bahítu  
**Ürrüstoi:** bahítu

## 758. Mapa: pignorar / carnaler, pignoror / pledge (to)

GALDERA: 26330; ALG: 1156-1160



	arrapatu
	ba(h)itu
	atara
	preso - denunziatu
	artu
	bialdu
	koiu/koxau
	bota
	sesitu
	puñeratu
	prendatu
	kortara sartu
	uxindu
	multatu
	bestelakoak

- Abere bat funts pribatu edo debekatu batean sartzen denean, preso atxikitzea nola deitzen den galdegin da.

- Aditzez gain izenak ere bildu dira; esaterako, Elgoibarren *barikuntza* eta Abaurregainan *baitegi*: azken hau aberearen atxikitzeko lekua da.

- **Bestelakoak**: arpatu (Suarbe), berbala eman (Mugerre), bildü (Eskiula), detenittu (Lasarte), ekarri (Larrabetzu, Mendaro), erretiratu (Bergara, Getaria), furrierat eman (Mugerre), gorde (Oiartzun), kartzelara eraman (Leitza), kastigau (Aramaio), kendu (Leioa, Ibarruri), pagau (Araotz), parte emon (Arrasate), zerratü (Barkoxe).

**Leioa**: *Bai, kendu andi, edo pastoreari esan "é kontue euki nire terrenoakas".*

**Aramaio**: *Kondesñue, itxitte badau, bai; bestelan, es. Orduen, kastigau leixe; bestelan es; multé bat.*

**Azkoitia**: *Persónatán "sekuéstrau" enténditze a. "Báittu" diférentie billátz'et; terreno batén sártu an árdi bat o ganáu bat: "báittu".*

**Ezterenzubi**: *Bahitzia, gure aintzinekoen denboran iten zen geiho, guk guti, berdín bat ez. Intzun ba, halakoak in dik, hola...*

**Behorlegi**: *norberaren lurretan behin eta berriz sartzen den kabala hiltzea libre omen zen.*